

071/00/2022/02/0

ZMLUVA O MARKETINGOVEJ SPOLUPRÁCI

1. Divadlo Aréna

so sídlom Viedenská cesta 10, 851 01 Bratislava

IČO: 30777810, DIČ: 202080945, IČ DPH: SK 2020809450

príspevková organizácia zriadená Bratislavským samosprávnym krajom k 1. aprílu 2002, OKŠ - 002/2002

konateľ: Mgr. art. Juraj Kukura, riaditeľ divadla

platca DPH: ÁNO

Daňový domicil: Slovenská republika

číslo účtu: IBAN SK46 8180 0000 0070 0047 0629; BIC: SPSRSKBA
(ďalej len „**Divadlo**“)

a

2. Dramox s.r.o.

so sídlom Bucharova 2928/14a, 158 00 Praha 5, Aspira Business Centre

IČO: 09222103

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, oddiel C, vložka 332337

konajúca Martinom Zavadilom, konateľom

(ďalej len „**Dramox**“)

(Divadlo a Dramox ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“, každý samostatne ako „**Zmluvná strana**“)

Zmluvné strany sa dohodli nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku uzavrieť túto zmluvu („**Zmluva**“):

1. PREDMET ZMLUVY

1.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Divadla poskytnúť spoločnosti Dramox marketingové materiály (najmä ale nielen fotografie a textové informácie k predstaveniu) („**Marketingové materiály**“) týkajúce sa inscenácie špecifikovanej v Prílohe č. 1 a udeliť súhlas so sprístupnením záznamu inscenácie špecifikovanej v Prílohe č. 1 („**Záznam**“) tejto zmluvy verejnosti v rámci služieb „DRAMOX“, a to pre podporu činnosti spoločnosti Dramox, ktorá spočíva v sprístupňovaní záznamov divadelných predstavení spôsobom, že ktokoľvek môže mať k nemu prístup na mieste a v čase podľa svojej vlastnej voľby, najmä prostredníctvom počítačovej alebo obdobnej siete, vrátane použitia spôsobom video on demand alebo prostredníctvom mobilných sietí („**Služby DRAMOX**“), a tomu zodpovedajúci záväzok spoločnosti Dramox zaplatiť Divadlu za poskytnuté Marketingové materiály a za udelenie súhlasu so sprístupnením Záznamu do Služieb DRAMOX odmenu podľa tejto Zmluvy.

Záznam poskytne spoločnosti Dramox príspevková organizácia Divadelný ústav so sídlom Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava (**Divadelný ústav**). Pre vylúčenie pochybností platí, že Divadlo udelilo predchádzajúci súhlas Divadelnému ústavu na poskytnutie Záznamu.

2. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

2.1. Divadlo sa zaväzuje poskytnúť spoločnosti Dramox Marketingové materiály na predstavenie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a udeliť súhlas so sprístupnením Záznamu verejnosti, tak, že Záznam spoločnosť Dramox umiestni na svoj portál v rámci Služieb DRAMOX.

2.2. Divadlo sa ďalej zaväzuje k poskytovaniu súčinnosti spoločnosti Dramox v rámci PR aktivít a promotion k Záznamu, najmä zdieľaním príspevkov s odkazom na Záznam, v spolupráci so spoločnosťou Dramox a v rozsahu a znení dodanom spoločnosťou Dramox na oficiálnych profiloch Divadla na sociálnych sieťach.

3. LICENCIA

3.1. Divadlo touto Zmluvou udeľuje spoločnosti Dramox, počas trvania Zmluvy v zmysle bodu 8.1, územne a časovo neobmedzený a nevýhradný súhlas (s výnimkou práv povinne kolektívne spravovaných) na použitie poskytnutých Marketingových materiálov a Záznamu v rámci Služieb DRAMOX, a to za účelom propagácie Záznamu všetkými obvyklými spôsobmi, najmä v prostredí internetu na webových stránkach spoločnosti Dramox a profiloch na sociálnych sieťach a v tlačенých médiách, a to aj po ich spracovaní či inej zmene, samostatne alebo v spojení s iným autorskými dielami.

4. ODMENA

4.1. Podielová odmena činí 43,45 % (slovami: štyridsaťtri celých štyridsaťpäť percent) z podielu určeného na vyplácanie odmien, ktorým sa rozumie 55 % (slovom: päťdesiatpäť percent) z ceny Služieb DRAMOX bez DPH zaplatenej predplatiteľom služby po odpočte transakčného poplatku, a ktorá sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$R_p = SO \times \sum_{z \in Z} (N_{zp} \times C_z)$$

Pričom:

R_p = celková odmena „R“ za inscenáciu „P“ za jeden kalendárny mesiac

SO = dohodnutá percentuálna odmena

$\sum_{z \in Z} (N_{zp} \times C_z)$ = súčet všetkých odmien pripadajúcich na zákazníkov „z“, ktorí videli záznam inscenácie, vybraných zo všetkých zákazníkov služby „Z“

N_{zp} = počet prehraných záznamov predstavení „P“ predplatiteľom „z“

C_z = čiastka, ktorá pripadne na dané predstavenie od predplatiteľa „z“ za každé jedno prehranie

Výpočet C_z je daný vzorcom:

$$C_z = \frac{55\% \text{ ceny služby pre predplatiteľa v danom kalendárnom mesiaci bez DPH po odpočte transakčného poplatku}}{\text{celkový počet prehraných záznamov predplatiteľom}}$$

Slovná ukážka výpočtu na modeli jedného zákazníka:

„Zákazník Pavol si kúpil mesačný prístup do služby v hodnote 300,- Kč bez DPH po odpočte transakčného poplatku, na odmeny je automaticky vyčlenených 55 % z týchto prostriedkov, teda 165,- Kč.“

Zákazník Pavol počas jedného kalendárneho mesiaca prehral 3 záznamy divadelných inscenácií z troch divadiel. Jeho odmena je teda rozdelená na tri časti po 55,- Kč. Každá časť je rozdelená podľa dohodnutých percentuálnych odmien medzi divadlo a tvorcov.

Z tejto časti dostali percentuálnu časť odmeny zúčastnení tvorcovia: autor diela Karol (6 %), prekladateľ diela Jozef (4 %), režisérka inscenácie Klára (5 %), autor výpravy Peter (5 %) a autor hudby Miroslav (3 %). Zároveň bola vyplatená odmena za kolektívne spravované práva autorov a výkonných umelcov (SOZA, Slovgram, 7%). Celkom teda 30 %. Poskytovateľ získa celkovo 70 % z vyčlenených prostriedkov, čo za zákazníka Pavla vychádza na 38,50,-Kč.

Službu využíva 10 000 predplatiteľov mesačne a tento výpočet je automaticky vedený na každého predplatiteľa. Ak by sa každý predplatiteľ zachoval rovnako ako Pavol, výška odmeny pre divadlo by vychádzala na 385 000,-Kč za kalendárny mesiac."

4.2. Spoločnosť Dramox je povinná informovať Divadlo o celkovom počte prehraní Záznamu vždy najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) dní po skončení príslušného kalendárneho štvrťroka a vyúčtovať licenčnú odmenu (spravidla e-mailom), pričom celkový počet prehraní Záznamu je povinná Divadlu preukázať relevantným spôsobom. V prípade, že vyúčtovanie nebude zo strany Divadla namietané v lehote 7 (slovom: sedem) dní od jeho doručenia, je schválené. Schválená licenčná odmena sa na strane spoločnosti Dramox stáva podkladom pre vyúčtovanie nákladov.

4.3. Zmluvné strany berú na vedomie, že odmena podlieha zdaneniu podľa platných lokálnych právnych predpisov a podľa medzinárodnej zmluvy o dvojitom zdanení.

4.4. Schválená licenčná odmena podľa bodu 4.2. je splatná bezhotovostným prevodom na bankový účet Divadla uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

4.5. Z dôvodu nákladov na transakčné poplatky sa Zmluvné strany dohodli, že v prípade, že odmena platená spoločnosťou Dramox je počas kalendárneho kvartálu nižšia alebo sa rovná sume 20 (slovom: dvadsať) eur, bude prevedená a vyplatená v nasledujúcom kvartáli, akonáhle odmena dosiahne sumu 20 (slovom: dvadsať) eur.

4.6. V prípade omeškania spoločnosti Dramox s úhradou licenčnej odmeny je Divadlo oprávnené požadovať zaplatenie úroku z omeškania v súlade s ust. § 369 ods. (2) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (**Obchodný zákonník**).

4.7. V prípade, že počas trvania tejto zmluvy vyjde najavo, že existujú ďalší nositelia práv, ktorí neboli v čase uzavretia tejto zmluvy uvedení v Prílohe č. 1, výška odmeny uvedenej v ods. 4.1. sa zníži o nový podiel nositeľov práv, ktorí neboli súčasťou pôvodného výpočtu, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak; prípadná zodpovednosť za škodu tým nie je dotknutá. Táto skutočnosť bude predmetom dodatku k tejto zmluve.

4.8. V prípade, že sa po dobu trvania tejto zmluvy zvýši odmena u ďalších nositeľov práv, zníži sa odmena Divadla o nový podiel nositeľov práv. O tejto zmene je spoločnosť Dramox povinná informovať Divadlo najneskôr 1 (slovom: jeden) kalendárny mesiac od uvedenia do platnosti. Táto skutočnosť bude predmetom dodatku k zmluve.

4.9. V prípade, že spoločnosť Dramox vznikne pri použití Záznamu povinnosť hradiť odmenu zahraničnej organizácii kolektívnej správy, zníži sa odmena podľa ods. 4.1 o sumu zaplatenú takej organizácii. Vzhľadom na skutočnosť, že výška odmien organizácií kolektívnej správy sa môže v jednotlivých prípadoch a štátoch líšiť, spoločnosť Dramox na výzvu Divadla uvedie skutočnú výšku odmien zaplatených zahraničným organizáciám kolektívnej správy.

4.10. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany uvádzajú, že spoločnosť Dramox nezodpovedá za žiadne bankové poplatky spojené s prevodom odmeny do meny, v ktorej je vedený bankový účet Divadla.

5. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN

5.1. Všetka komunikácia o predmete tejto Zmluvy musí prebiehať písomne. Za písomnú formu sa na účely tejto zmluvy považuje aj forma elektronická. V naliehavých prípadoch a v prípadoch, keď komunikácia Zmluvných strán nemá vplyv na plnenie tejto Zmluvy, môžu strany komunikovať telefonicky.

5.2. Zmluvné strany sa budú bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach významných pre plnenie tejto Zmluvy.

5.3. Všetky písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú na adresu Zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, bežnú korešpondenciu je možné zasielať aj prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailom) medzi osobami definovanými nižšie.

5.4. Strany sa zaväzujú komunikovať prostredníctvom zodpovedných osôb:

- Za Divadlo: Ján Lukáč, e-mail: jan.lukac@divadloarena.sk, tel.: +421 905 989 306

- Za Dramox: Martin Zavadil, e-mail: martin@dramox.cz, tel.: +420 605 040 023;

Ilona Horváthová, e-mail: ilona.horvathova@dramox.cz, tel.: +420 771 174 806

6. DÔVERNOSŤ A MLČANLIVOSŤ

6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že o tejto Zmluve a všetkých dôverných a utajovaných informáciách a skutočnostiach týkajúcich sa druhého z nich, o ktorých sa dozvie v súvislosti s touto Zmluvou, budú zachovávať absolútnu mlčanlivosť, s výnimkou informácií, ktoré bude nevyhnutné poskytnúť tretím osobám za účelom riadneho splnenia tejto Zmluvy, plnenia zákonných povinností či uplatnenia práv z tejto Zmluvy.

6.2. Za dôvernú a utajovanú informáciu v zmysle tohto článku sa považujú všetky informácie, ktorých zverejnenie by mohlo druhej Zmluvnej strane spôsobiť škodu alebo poškodiť jej povest' a to bez ohľadu na to, či tvorí súčasť obchodného tajomstva.

6.3. Povinnosť mlčanlivosti v uvedenom rozsahu sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa týkajú Zmluvnej strany, ktorá ich sama o sebe zverejní, na informácie, ktoré sa stanú všeobecne známymi, ale nie v dôsledku porušenia záväzku mlčanlivosti vyššie dohodnutého, a na informácie všeobecne známe.

6.4. Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zmluvné strany súhlasia s tým, aby táto zmluva bola zverejnená v úradných registroch v súlade s prípadnými verejnoprávnymi povinnosťami poskytovateľa, a to v rozsahu potrebnom na splnenie zákonnej povinnosti, najmä zverejnenie údajov o Zmluvných stranách, predmetu zmluvy a dátum uzatvorenia zmluvy. Zverejnenie informácií na splnenie zákonnej povinnosti nie je považované za porušenie mlčanlivosti. Osobné údaje a vzorec pre výpočet odmeny podľa článku 4 sa považujú za obchodné tajomstvo, ktoré bude učené nečitateľným. Utajenie tohto obchodného tajomstva sa Zmluvné strany zaväzujú zabezpečovať zodpovedajúcim spôsobom.

7. VYŠŠIA MOC

7.1. Ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán nebude schopná dodržiavať alebo plniť akúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy a táto neschopnosť bude výhradne spôsobená tzv. vyššou mocou, je povinná takúto skutočnosť okamžite oznámiť druhej Zmluvnej strane. Zmluvné strany sa zaväzujú, bez ohľadu na ich práva a povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov alebo z tejto zmluvy v dobrej viere spolupracovať na nájdení riešenia vzniknutej situácie, a v prípade potreby uzavrieť dodatok k tejto zmluve, a to za cieľom zabezpečiť riadne plnenie tejto zmluvy.

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 36 (slovom: tridsaťšesť) mesiacov odo dňa nadobudnutia jej platnosti a účinnosti.

Divadlo je oprávnené túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 1 (slovom: jeden) mesiac a začína plynúť 1. (slovom: prvým) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená spoločnosti Dramox. Spoločnosť Dramox je povinná najneskôr v posledný deň výpovednej lehoty odstrániť Záznam z ponuky Služieb DRAMOX.

8.2. V prípade, že sa niektoré ustanovenia tejto Zmluvy stanú obsolentnými, neúčinnými alebo neplatnými v dôsledku zmeny právnych predpisov alebo rozhodnutí správneho orgánu Slovenskej republiky, nebude to mať za následok neplatnosť či neúčinnosť Zmluvy a Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenie ustanovením platným, ktorého vecný a ekonomický význam bude čo najviac zodpovedať významu a účelu nahradzaného ustanovenia.

8.3. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán ohľadom jej obsahu a predmetu, a nahrádza všetky prípadné predchádzajúce dohody Zmluvných strán ohľadne obsahu a predmetu tejto zmluvy. Zmeny tejto zmluvy je možné uskutočňovať iba na základe vzájomne dohodnutých písomných dodatkov.

8.4. Táto zmluva sa riadi slovenským právom. Zmluvné strany podriaďujú záväzkový právny vzťah založený touto zmluvou Obchodnému zákonníku. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy a v súvislosti s ňou budú rozhodnuté podľa slovenského práva príslušnými súdmi Slovenskej republiky.

8.4. Táto zmluva sa vyhotovuje v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch s platnosťou originálu a každá Zmluvná strana dostane po 1 (slovom: jednom) vyhotovení.

8.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, s jej znením súhlasia a na znak toho, že obsah zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, pripájajú nižšie svoje podpisy.

V Bratislave dňa 29.9 2022

V Prahe dňa 30.9 2022

Za Divadlo Aréna

Za Dramox s.r.o

Príloha č. 1
Popis inscenácie

Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí marketingových materiálov (PR textov, rozhovorov a pod.) k záznamu nasledujúceho predstavenia:

Názov inscenácie: Kukurá

Autor inscenovaného divadelného diela: Martin Čičvák

Réžia: Rastislav Ballek

Scéna: Hans Hoffer

Kostýmy: Marija Havran

Dátum premiéry: 29.5.2011

Obsadenie: Alexander Bárta, Martin Hronský, Marián Prevendarčík, Radomír Milič, Juraj Hrčka ,
Jana Olhová, Miriam Kalinková

Zoznam použitej hudby (autor hudby, autor textu, názov skladby, stopáž): -